

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER  
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPECIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER  
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECIFICO

# YAMAHA FJR1300

## 2006

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

**1**



**SUPPORTO**  
 SUPPORT  
 SUPPORT  
 HALTERUNG  
 SOPORTE

**Q.TY n.2(Dx-Sx)**


**2**



**PONTE POSTERIORE**  
 REAR BRIDGE  
 PONT POSTÉRIEURE  
 VERBINDUNGSROHR  
 PUENTE TRASERO

**Q.TY n.1**


**3**



**VITE TBEI M8x20mm**  
 SCREW M8x20mm  
 VIS M8x20mm  
 SCHRAUBE M8x20mm  
 TORNILLO M8x20mm

**Q.TY n.2**


**4**



**VITE TBEI M6x16mm**  
 SCREW M6x16mm  
 VIS M6x16mm  
 SCHRAUBE M6x16mm  
 TORNILLO M6x16mm

**Q.TY n.2**

**5**



**VITE TBEI M8x16mm**  
 SCREW M8x16mm  
 VIS M8x16mm  
 SCHRAUBE M8x16mm  
 TORNILLO M8x16mm

**Q.TY n.2**


**6**



**VITE TE M10x45mm**  
**PASSO 1,25mm**  
 SCREW M10x45mm  
 VIS M10x45mm  
 SCHRAUBE M10x45mm  
 TORNILLO M10x45mm

**Q.TY n.2**


**7**



**RONDELLA Ø8x14mm**  
 WASHER Ø8x14mm  
 RONDELLE Ø8x14mm  
 SCHEIBE Ø8x14mm  
 ARANDELA Ø8x14mm

**Q.TY n.6**


**8**



**RONDELLA Ø6mm**  
 WASHER Ø6mm  
 RONDELLE Ø6mm  
 SCHEIBE Ø6mm  
 ARANDELA Ø6mm

**Q.TY n.2**

**9**



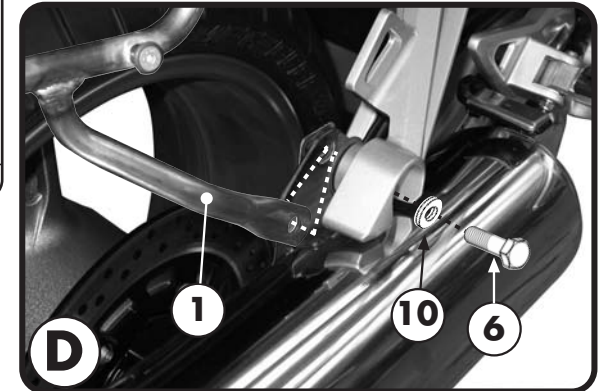
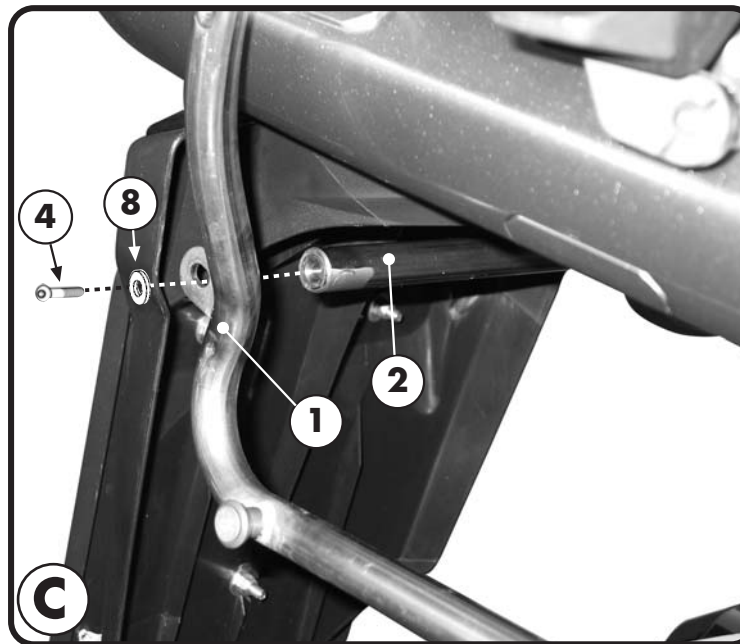
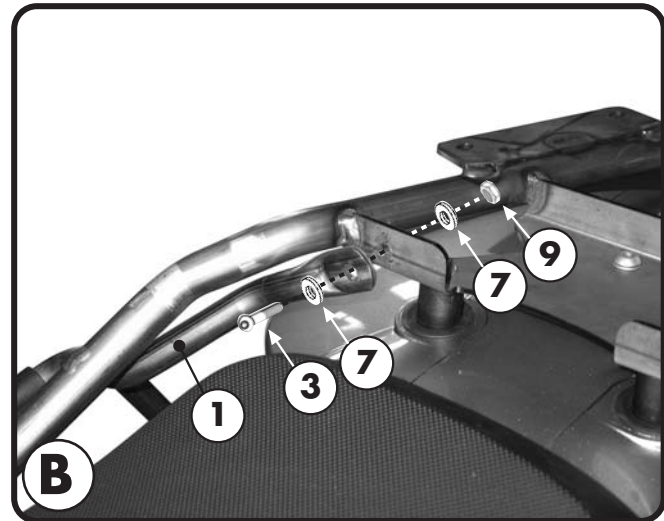
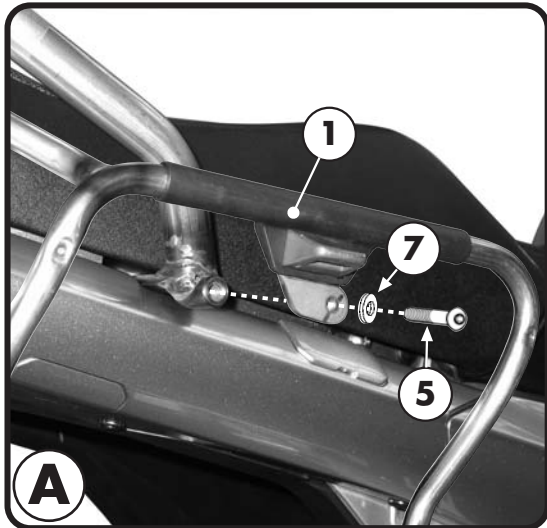
**DADO A.B. M8**  
 BOLT M8  
 ECROU M8  
 MUTTER M8  
 TUERCA M8

**Q.TY n.2**

**10**

**COMPONENTI ORIGINALI**  
 ORIGINAL PARTS  
 PARTIES ORIGINALES  
 ORIGINAL BAUTEILE  
 COMPONENTES ORIGINALES

**Q.TY n.-**



PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER  
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPECIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER  
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECIFICO

**YAMAHA FJR1300**  
**2006**

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

## I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- POSIZIONARE IL SUPPORTO "1" ED ESEGUIRE IL MONTAGGIO PROPOSTO IN FIGURA "A".
- ESEGUIRE IL MONTAGGIO PROPOSTO IN FIGURA "B".
- FISSARE IL SUPPORTO "1" AL PONTE "2" COME INDICATO IN FIGURA "C".
- FISSARE IL SUPPORTO "1" ALLA PEDALINA COME INDICATO IN FIGURA "D".
- CONTROLLARE CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE.
- IL PL357, PUÒ ESSERE MONTATO SOLAMENTE SE SULLA MOTO É GIÀ PRESENTE L'SR357.

## GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. PLACE THE SUPPORT N°1 AND CARRY OUT THE MOUNTING SUGGESTED IN PICTURE A;
2. FOLLOW THE MOUNTING STEPS SUGGESTED IN PICTURE B;
3. FIX THE SUPPORT N°1 TO THE REAR BRIDGE N°2 AS SHOWN IN PICTURE C;
4. FIX THE SUPPORT N°1 TO THE FOOTREST AS SHOWN IN PICTURE D;
5. LASTLY CHECK THAT ALL SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED; THE PL357 CAN ONLY BE MOUNTED IF THE TOP-CASE CARRIER SR357 HAS ALREADY BEEN MOUNTED ON THE MOTORCYCLE.

## F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. POSITIONNER LES SUPPORTS N°1 ET REALISER LE MONTAGE PROPOSE EN PHOTO A ;
  2. POURSUIVRE PAR LE MONTAGE PROPOSE EN PHOTO B ;
  3. FIXER LE PONT N°2 AUX SUPPORTS N°1 COMME MONTRE EN PHOTO C ;
  4. FIXER LES SUPPORTS N°1 AUX REPOSE-PIEDS PASSAGER COMME INDIQUE EN PHOTO D ;
  5. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS.
- LES SUPPORTS PLX 357 SE MONTENT OBLIGATOIREMENT AVEC LE SR357.

## D BAUANLEITUNG

1. POSITIONIEREN SIE DIE HALTERUNG NR. 1 UND FÜHREN SIE DIE MONTAGE VOM BILD A DURCH;
  2. FOLGEN SIE DEN MONTAGESCHRITTEN VOM BILD B;
  3. BEFESTIGEN SIE DIE HALTERUNG NR. 1 AN DEM VERBINDUNGSRÖHR NR. 2 WIE IM BILD C BESCHRIEBEN;
  4. BEFESTIGEN SIE DIE HALTERUNG NR. 1 AN DEN FUßRASTEN WIE IM BILD D BESCHRIEBEN;
  5. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN.
- PLX357 KANN NUR MONTIERT WERDEN, WENN AUF DEM MOTORRAD DER KOFFERTRÄGER SR357 MONTIERT WURDE.

## ES

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1.- POSICIONAR EL SOPORTE "1" Y REALIZAR EL MONTAJE PROPUESTO EN LA FIGURA "A".
- 2.- REALIZAR EL MONTAJE PROPUESTO EN LA FIGURA "B".
- 3.- FIJAR EL SOPORTE "1" AL PUENTE "2" TAL Y COMO ESTA INDICADO EN LA FIGURA "C".
- 4.- FIJAR EL SOPORTE "1" AL PEDAL TAL Y COMO ESTA INDICADO EN LA FIGURA "D".
- 5.- CONTROLAR QUE TODAS LAS TRUECAS SE HAN APRETADO CORRECTAMENTE.

EL PL357, SE PUEDE MONTAR SOLO SI SU MOTO TIENE INSTALADO EL PORTAEQUIPAJES TRASERO SR 357.